

RU

## Совершенствование иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов на основе комплекса упражнений (на примере английского языка)

Давыдова Ю. Г.

**Аннотация.** Целью исследования является разработка комплекса упражнений, направленных на совершенствование иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов. В статье исследуется проблема формирования иноязычной грамматической компетенции в историческом аспекте, систематизируются современные подходы к обучению иноязычной грамматике. Научная новизна заключается в раскрытии сущности иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов на современном этапе как важнейшей части лингвистического компонента коммуникативной компетенции, определяющей успешность межкультурного общения и решения профессиональных задач. Формирование и совершенствование иноязычной грамматической компетенции является важной методической задачей в условиях изменения учебных программ, повышения автономности обучающихся, интенсивного развития цифровых технологий. В результате проведенного исследования автор приходит к выводу о необходимости опоры на когнитивный, коммуникативный, личностно-ориентированный и социокультурный подходы в работе с грамматическим материалом в языковых вузах и разрабатывает комплекс упражнений, направленных на развитие когнитивного, психологического и исследовательского компонентов данной компетенции.

EN

## Improving foreign language grammatical competence among students at linguistic universities based on a set of exercises (by the example of the English language)

Davydova Y. G.

**Abstract.** The aim of the study is to develop a set of exercises aimed at improving foreign language grammatical competence among students at linguistic universities. The paper explores the issue of forming foreign language grammatical competence in a historical aspect, systematizing modern approaches to teaching foreign language grammar. The scientific novelty lies in revealing the essence of the foreign language grammatical competence of students at linguistic universities at the present stage as a crucial part of the linguistic component of communicative competence determining the success of intercultural communication and the solution of professional tasks. The formation and improvement of foreign language grammatical competence are important methodological tasks in the context of changing educational programs, increasing learner autonomy, and the intensive development of digital technologies. Following the conducted study, the author concludes on the necessity of relying on the cognitive, communicative, personality-oriented, and sociocultural approaches in working with grammatical material in linguistic universities and elaborates a set of exercises aimed at developing the cognitive, psychological, and research components of this competence.

### Введение

В настоящее время в вузовской методике обучения иностранным языкам достаточно сложной и актуальной остается задача формирования и дальнейшего совершенствования грамматической компетенции студентов как языковых, так и неязыковых специальностей. Актуальность данной задачи связана с уменьшением количества часов, выделяемых в учебных планах на практический курс иностранного языка, трансформацией образовательных технологий, а именно: переходом к смешанному обучению, предполагающему помимо аудиторных занятий значительное количество практических занятий онлайн и увеличение самостоятельной

работы студента в цифровой среде; высокими требованиями к сформированности всех компонентов коммуникативной компетенции и отсутствием стройной системы формирования грамматической компетенции.

Вышеобозначенная проблема очевидна на примере выполнения студентами языковых вузов различных типов заданий по грамматике, предлагаемых как в зарубежных, так и отечественных учебных пособиях. Так, практика преподавания показывает, что студенты испытывают трудности в выборе корректного предлога, лексической единицы в грамматической модели, неверно трансформируют грамматические конструкции, допускают неточности в выполнении переводных упражнений с русского языка на английский, не используют разнообразные грамматические структуры в речевой деятельности. Необходимость достижения студентами языковых вузов высокого уровня грамматической компетенции в совокупности с другими компонентами коммуникативной компетенции определяет актуальность нашего исследования.

Поставленная цель предполагает решение следующих задач:

- 1) исследовать исторические аспекты преподавания иноязычной грамматики и современные тенденции в описании грамматического материала и формировании иноязычной грамматической компетенции студентов;
- 2) определить структуру иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов на основе когнитивного, коммуникативного, личностно-ориентированного и социокультурного подходов;
- 3) разработать комплекс заданий, направленный на совершенствование грамматической компетенции студентов языковых вузов на практических занятиях по иностранному языку.

Решение поставленных задач потребовало применения следующих методов исследования: теоретических (анализ и обобщение научной литературы, освещающей понятия «грамматика», «дискурс», «грамматическая компетенция», «корпус языкового материала»); эмпирических (обобщение практического опыта преподавания иностранных языков в вузе, разработка комплекса упражнений, направленных на совершенствование грамматической компетенции студентов языковых вузов на практических занятиях по иностранному языку).

Теоретической базой исследования являются труды по истории методики обучения иностранным языкам (Азимов, Щукин, 1999; Миролюбов, 2002; Modern Language Teaching..., 2002; Richards, Schmidt, 2002); труды, рассматривающие сущность грамматической системы языка (Шведова, 1998; Biber, Conrad, Reppen, 2004; Carter, McCarthy, 2007; Parrot, 2012; Biber, Johansson, Leech et al., 2000); работы, исследующие грамматическую компетенцию студентов вузов на современном этапе и предлагающие методику ее формирования (Алиева, 2023; Белова, 2020; Еловская, Карандеева, Хаусманн-Ушкова, 2019; Игнаткова, 2014; Котрикадзе, Жаркова, 2023; Лебедева, Поршнева, 2019; Левченко, Мещерякова, 2019; Лисовская, 2023; Лоза, 2022; Новоклинова, Валько, 2021; Подгорская, 2018; Сычева, 2016; Шимичев, 2017; Ятаева, Кокшарова, 2021; Harmer, 2007). Также использовались документы, определяющие состав грамматической компетенции студентов языковых вузов (The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). 2001. <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>; Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.03 Лингвистика (ФГОС). 2019. [https://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Bak/450302\\_B\\_3\\_31082020.pdf](https://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Bak/450302_B_3_31082020.pdf)).

Практическая значимость исследования заключается в разработке комплекса упражнений для совершенствования иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов.

## Обсуждение и результаты

### *Сущность и компонентный состав иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов*

Рассмотрим сущность иноязычной грамматической компетенции в некоторых классических и современных исследованиях.

В документе CEFR (2001) грамматическая компетенция трактуется как «знание и способность использовать грамматические ресурсы языка». Здесь же уточняется, что грамматическая компетенция представляет собой способность понимать и выражать мнение, продуцируя корректно оформленные фразы и предложения в соответствии с этими принципами в противоположность механическому запоминанию и их воспроизведению в качестве готовых формул (CEFR, 2001).

И. В. Чернецкая под грамматической компетенцией понимает «способность индивида коммуникативно целесообразно и ситуативно адекватно пользоваться иноязычными грамматическими знаниями, навыками и умениями в целях адекватной реализации своего речевого поведения на данном ИЯ в процессе общения» (2001, с. 12).

А. С. Шимичев определяет грамматическую компетенцию как «владение определенным набором грамматических знаний, навыков и умений, способность в ходе межкультурного взаимодействия извлекать и адекватно интерпретировать явления иноязычной культуры, выраженных грамматическими средствами, а также выполнять иноязычную речевую деятельность согласно лингвокультурным нормам изучаемого языка» (2017, с. 52).

О. Н. Подгорская устанавливает сущность грамматической компетенции как «готовности и способности понимать и структурировать речевое высказывание в устной и письменной формах, базирующееся на знаниях, умениях анализа, понимания и интерпретации инокультурных концептов в процессе их сопоставления с аналогичными концептами в родном языке и средствами их выражения, на навыках оперирования грамматическими средствами, умениями применять их для решения коммуникативных задач в процессе межкультурной коммуникации» (2018, с. 82).

Тесную связь грамматической компетенции с лексической компетенцией подчеркивает Е. Н. Лисовская (2023). Так, исследователь указывает, что формирование иноязычной грамматической компетенции – это «процесс овладения грамматическими средствами языка с опорой на принципы, управляющие сочетанием лексических единиц в связные фразы» (Лисовская, 2023, с. 116).

Под грамматической компетенцией в данном исследовании мы понимаем способность обучаемых понимать и продуцировать корректно оформленные в соответствии с иноязычными грамматическими (морфологическими, синтаксическими, орфографическими, графическими, социолингвистическими) нормами высказывания.

Вслед за исследователями грамматической компетенции и методики ее формирования (Подгорская, 2018; Шимичев, 2017; Новоклинова, Валько, 2021; Сычева, 2016; Левченко, Мещерякова, 2019; Лебедева, Поршнева, 2019; Котрикадзе, Жаркова, 2023; Лисовская, 2023), в составе иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов мы выделяем следующие компоненты:

- 1) языковой компонент (грамматические знания);
- 2) психологический компонент (грамматические навыки);
- 3) исследовательский компонент (исследовательские умения).

Рассмотрим сущность каждого компонента.

**Языковой компонент.** Грамматические знания представляют собой **сведения** о системе языка и функционировании грамматических конструкций в определенном социокультурном контексте в зависимости от формы высказывания (письменная, устная речь). Справедливым нам представляется утверждение о том, что с точки зрения современных подходов «грамматическое знание является не складом знаний, а подвижной самоорганизующейся и саморегулирующейся системой, изменяющейся на основе новых данных» (Лебедева, Поршнева, 2019, с. 76).

На языковых факультетах студенты должны обладать следующими грамматическими знаниями:

- 1) знания о морфологических формах;
- 2) знания синтаксических структур;
- 3) знания грамматических категорий (число, падеж, исчисляемость/неисчисляемость и т. д.);
- 4) знание о способах образования новых структур: лексем и предложений (номинализация, аффиксация, транспозиция);
- 5) знания о валентностных (сочетаемых) возможностях лексем;
- 6) знание о специфике функционирования структуры в устной или письменной речи;
- 7) знания о возможности выражения определенной функции (просьба, предложение) различными грамматическими средствами;
- 8) знание связующих средств и дискурсивных маркеров, позволяющих использовать грамматические структуры в дискурсе в зависимости от социокультурного контекста.

В **психологический компонент** мы включаем навыки оперирования грамматическим материалом, то есть грамматические навыки.

Под грамматическим навыком вслед за Э. Г. Азимовым и А. Н. Шукиным мы понимаем «автоматизированный компонент сознательно выполняемой речевой деятельности, обеспечивающий правильное (безошибочное) употребление грамматической формы в речи» (1999, с. 63). На занятиях по иностранному языку студенты должны освоить морфологические, синтаксические, графические, орфографические навыки, реализуемые в определенном речевом контексте с учетом социолингвистических и социокультурных норм.

**Исследовательский компонент** иноязычной грамматической компетенции предполагает умение обучаемых работать с различными печатными и интернет-ресурсами, корпусами языкового материала, текстами разных стилей и жанров с целью постановки самостоятельных задач по совершенствованию грамматической компетенции и их решению.

Полагаем, что совершенствование грамматической компетенции должно осуществляться на основе *когнитивного, коммуникативного, личностно-ориентированного и социокультурного подходов* (Шимичев, 2017, с. 84; Еловская, Карандеева, Хаусманн-Ушкова, 2019; Лебедева, Поршнева, 2019), так как:

1. Когнитивный подход в совершенствовании грамматической компетенции предполагает, что студенты анализируют грамматический материал, правила, схемы, делают умозаключения о форме и функционировании грамматического явления в контексте, приходят к выводам и теоретическим обобщениям о форме и функции грамматической структуры на основе дедукции и индукции.
2. Коммуникативный подход предусматривает решение обучаемыми различных речевых задач с целью активизации грамматических структур в коммуникативных ситуациях.
3. Личностно-ориентированный подход определяет опору на различные когнитивные стили переработки и усвоения грамматической информации и стратегии выполнения грамматических заданий.
4. В соответствии с социокультурным подходом обучающиеся усваивают социокультурные и социолингвистические нормы общения в ходе работы с грамматическим материалом, формируют понятийные категории на основе сопоставления родной и иностранной культур, языковую картину мира, включающую ценности и нормы обеих культур.

#### **Особенности формирования иноязычной грамматической компетенции студентов на современном этапе**

Вплоть до XIX века в преподавании иностранных языков доминировал грамматико-переводной метод, суть которого состояла в обучении грамматике на основе переводных упражнений. Данный метод был перенесен из обучения латинскому и греческому языкам. Обычный урок состоял из представления грамматических

правил, списка лексических единиц и упражнений на перевод. К концу XIX века данный метод уже не мог удовлетворять практическим запросам владения иностранным языком, в связи с чем в западной методике возникло «движение реформы» (Reform Movement) в преподавании иностранных языков, представители которого, опираясь на достижения в лингвистике (фонетические исследования) и психологии, разрабатывали новые подходы в преподавании иностранных языков с акцентом на обучение устной речи. Представители нового метода обучения иностранным языкам ставили перед собой цель – обучить практическому владению иностранным языком. Отбор лексического материала регламентировался темами общения, а из грамматики предлагалось изучать только то, что соответствовало современной норме. Важно отметить, что в рамках прямого метода обучение грамматике осуществлялось индуктивно, т. е. грамматические правила не преподавались обучающимся, а выводились ими самостоятельно на основе наблюдения за речевым материалом (Азимов, Шукин, 1999, с. 267; Richards, Schmidt, 2002, p. 159; Modern Language Teaching..., 2002, vol. 1).

Широкое освещение в рамках реформы по изменению преподавания иностранных языков получила проблематика использования переводных упражнений. По мнению ряда ученых (Г. Суит, О. Есперсен) (Modern Language Teaching..., 2002, vol. 4, p. 360-364), переводные упражнения с родного на иностранный язык должны быть практически исключены из процесса обучения, так как они приводят к большому количеству ошибок и формированию неверных ассоциаций, которые могут закрепиться в сознании обучаемых.

В отечественной методике обучения иностранным языкам, которая также находилась в XIX веке под влиянием новых тенденций в преподавании иностранных языков, перевод как способ семантизации лексики и переводные упражнения не исключались полностью из процесса обучения. Признание значимости использования переводов с родного языка на иностранный восходит к К. Д. Ушинскому, отмечавшему: «...нет сомнения, что переводы с одного языка на тот, который изучается, составляют самые полезные практические упражнения в изучаемом языке, гораздо более полезные, чем сочинения» (Цит. по: Миролюбов, 2002, с. 33).

Нужно отметить, что в настоящее время как в отечественной, так и западной методике преподавания иностранных языков упражнения на перевод не исключаются из процесса формирования грамматической компетенции и занимают определенное место в учебных пособиях. Сохранение таких заданий представляется нам методически оправданным, так как данные упражнения позволяют сопоставить грамматические категории в родном и иностранном языках, переключить внимание студентов от устных коммуникативных заданий к письменному выполнению упражнений, что способствует совершенствованию лексико-грамматической компетенции обучаемых.

Анализ истории западной и отечественной методики преподавания иностранных языков в различные исторические периоды позволяет проследить две основные тенденции в работе с грамматическим материалом: от придания грамматике центральной роли в обучении и акцентировании внимания преподавателя на формировании грамматических навыков обучаемых путем тщательного анализа правил и выполнения многочисленных грамматических упражнений до противоположного подхода, в соответствии с которым грамматика не выделяется как отдельный аспект обучения, студенты усваивают грамматические знания и формируют грамматические навыки в ходе наблюдения за речевым материалом и выполнения коммуникативных заданий на иностранном языке, погружаясь в языковую среду.

Интенсивное развитие цифровых технологий, корпусов языкового материала, компьютерных обучающих программ оказало существенное влияние на создание новых учебных пособий, грамматических справочников и на методику формирования иноязычной грамматической компетенции обучаемых.

На современном этапе обучения иностранным языкам наблюдаем следующие тенденции в презентации и описании грамматических явлений и формировании иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов:

1. Справочные пособия по грамматике английского языка (Carter, McCarthy, 2007; Biber, Johansson, Leech et al., 2000) базируются на анализе разнообразных цифровых ресурсов и корпусов языкового материала, отражают нормы как письменной, так и устной речи; справочники больше опираются на описательный (descriptive), нежели нормативный (prescriptive) подход в презентации грамматических явлений (т. е. обучаемые не просто знакомятся с правилом и получают указание по использованию грамматической формы, а понимают, как язык используется в реальных ситуациях в устном и письменном дискурсе носителями языка, и могут сделать осознанный выбор формы); грамматические правила носят вероятностный (probabilistic) характер, а именно: определяют, использование какой конструкции является более или менее вероятным в конкретной ситуации.

2. Значительное внимание в справочниках и пособиях по грамматике уделяется дискурсу, т. е. описанию функционирования структуры в контексте, превышающем предложение, с учетом социолингвистических норм; соответственно, в справочных пособиях подробно описываются дискурсивные маркеры, придающие высказыванию цельность и связность и выполняющие различные речевые функции, такие как начало и завершение беседы, привлечение внимания, уточнение, выражение эмоционального отношения к высказыванию, хеджирование (*You know, lovely, for a start, going back to, hey, well, to be frank, actually, so, anyway, right*).

3. Отбор грамматического материала в учебных пособиях базируется на **структурном, функциональном и коммуникативном** подходах. В рамках структурного подхода студенты изучают определенные грамматические структуры в форме образцов вне определенного речевого контекста. Данные структуры представляют собой отдельные предложения, иллюстрирующие грамматическое явление и правило. Функциональный подход предусматривает группировку языкового материала на основе функции или речевого акта, например, *приглашение, просьба, обещание, описание*, что позволяет студентам изучить различные структуры для выполнения

конкретной речевой задачи. В соответствии с коммуникативным подходом студенты изучают тот грамматический материал, который встречается в устных и письменных текстах, диалогах по определенной тематике и необходим для выполнения коммуникативных задач.

4. В практике обучения иноязычной грамматике наблюдается синтез индуктивного и дедуктивного подходов к объяснению грамматического материала. В рамках индуктивного подхода студенты сначала изучают речевой контекст (диалоги, тексты) и после знакомства с материалом самостоятельно выводят правила в отношении формы и функции определенной грамматической структуры. При дедуктивном подходе студентам предлагаются правила, позволяющие понять грамматическое явление, после чего происходит тренировка употребления данных конструкций в упражнениях.

5. С целью формирования иноязычной грамматической компетенции используются разнообразные языковые и коммуникативные задания, направленные на анализ формы грамматической конструкции, ее функции в контексте, понимание конструкции в рецептивных видах речевой деятельности и ее корректное ситуативное употребление в соответствии с социолингвистическими и социокультурными нормами языка. Источником грамматических упражнений при этом служат как традиционные учебные материалы (учебники, словари, справочники), так и интернет-ресурсы: корпуса языкового материала, онлайн-словари, тексты различных стилей и жанров.

6. При работе с грамматическим материалом студенты автономно используют цифровые ресурсы: сайты, блоги, интернет-мемы, материалы СМИ, аудио- и видеоподкасты с целью анализа грамматических форм в контекстах, наблюдения за функционированием структуры в реальных ситуациях и использования изученных грамматических явлений в коммуникации.

#### **Упражнения для совершенствования иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов**

Рассмотрим комплекс заданий для совершенствования языкового, психологического и исследовательского компонентов грамматической компетенции, которые могут быть предложены студентам языковых вузов.

Для совершенствования **языкового** компонента грамматической компетенции, предполагающего систематизацию грамматических знаний, обучающиеся выполняют упражнения на анализ формы и функции грамматического явления, сопоставление альтернативных грамматических форм в контексте; изучение дискурсивных маркеров в высказывании; выбор и подстановку корректной грамматической формы в контекст, исправление грамматических ошибок, трансформацию конструкции при помощи изученных единиц, перевод предложений с иностранного языка на родной и с родного на иностранный. Примерами упражнений, направленных на развитие языкового компонента грамматической компетенции, являются следующие задания:

1. *Match each of the modal verbs in the utterances on the left to one of the meanings and functions listed on the right. Not all functions are matched and there may be more than one utterance matched with a function. Comment on the difference (if any) between the sentences in the following groups.* / Соедините каждый из модальных глаголов в высказывании слева со значением и функцией справа. Используются не все функции, с одной функцией может сочетаться несколько высказываний. Прокомментируйте различия между предложениями в группах.

2. *Read through these brief extracts from conversations, newspapers and books and then study them in more detail to answer the questions.*

a) *Underline all the modal verbs (including any semi-modal verbs in the text);*

b) *In each case specify the meaning or function they express;*

c) *Consider what (if any) alternatives might have been used in the same context and how these might have affected the meanings expressed.* /

Изучите отрывки из бесед, газет, журналов, книг и ответьте на вопросы:

a) подчеркните все модальные глаголы (включая полумодальные глаголы) в тексте;

b) в каждом случае укажите значение или функцию, которую выражает модальный глагол;

c) рассмотрите альтернативные варианты использования глаголов в том же контексте, объясните, как меняется значение формы при использовании альтернативных вариантов.

3. *Choose examples from each section and translate these examples into your own language.* / Выберите примеры из каждого раздела и переведите их на русский язык.

4. *Work in pairs. Look at the examples of so that, in order to, in case and otherwise in the text. Then complete the grammar box with the appropriate linkers.* / Работайте в парах. Рассмотрите примеры оборотов so that, in order to, in case, otherwise в тексте (диалоге). Заполните новый текст соответствующими связующими средствами.

5. *Insert the correct discourse markers in the dialogue.* / Поставьте корректный дискурсивный маркер в диалог.

6. *Work in pairs. Discuss whether the verbs below are followed by an infinitive (with or without to), gerund or either. Check your ideas in a dictionary. Use some of the verbs to write a reply to the teacher. Read your letter to another pair.* / Работайте в парах. Обсудите, следует ли использовать после глаголов инфинитив или герундий. Проверьте ваши ответы в словаре.

7. *Work in pairs. Discuss the differences in meaning and register (directness, formality) among the verbs in bold.* / Работайте в парах. Обсудите различия в значении и регистре (прямота, формальность) следующих глаголов.

8. *With your partner, think of different ways to express the ideas below in a more direct way using a modal verb.* / Работайте в парах, продумайте различные способы выражения мысли (прямота), используя модальный глагол.

9. *Insert the correct adverb in the sentences from the corpus (yet).* / Рассмотрите примеры из корпуса, вставьте наречие, подходящее по контексту (yet).

10. *Reconstruct the text using grammar. Make your own texts using the same grammar structures.* / Восстановите текст, используя определенные грамматические конструкции. Составьте собственный текст с теми же конструкциями.

11. *Read the story and choose the correct verb form to complete the sentences.* / Прочитайте рассказ и выберите правильную форму для завершения предложений.

Для совершенствования **психологического** компонента грамматической компетенции, предусматривающего развитие морфологических и синтаксических грамматических навыков, студентам предлагаются задания, направленные на спонтанное употребление грамматических конструкций в различных ситуациях устного и письменного общения. Среди них представлены составление диалогов, написание эссе, ролевые игры, проекты. Примерами данных упражнений являются следующие:

1. *Chain story: Continue the story. Use an appropriate relative pronoun or adverb in your sentences.* / Продолжите рассказ, используя подходящее относительное местоимение.

2. *Write an advertisement for your own courses of English (courses for computer users, sport club, etc.). Highlight that upon their completion your students will be able to do various things.* / Напишите рекламное объявление для курсов английского языка (компьютерных курсов, спортивного клуба). Укажите, что по окончании обучения вы сможете выполнить различные задачи.

3. *Read the story of George Melly and try to think up reasonable explanations. Use might/may, could, must (positive and negative) for possibility in the past. Rewrite the story of George Melly putting in some of the possible reasons for his actions.* / Прочитайте рассказ о Джорже Мелли и объясните события. Используйте модальные глаголы may/might, could, must. Перепишите рассказ, объясняя действия Мелли.

4. *Work in pairs. Think of two or three commonly traded items or commodities (wheat, coffee, oil, cars, electronic goods). Write passive sentences about the past, present and future of the commodities using some of the words below and a range of verb forms.* / Работайте в парах. Выберите товары (зерно, кофе, нефть, автомобили, электроника). Напишите предложения в пассивном залоге о прошлом, настоящем и будущем данных товаров, используя предложенные глаголы и различные глагольные формы.

5. *Discuss the future of the monarchy in Great Britain in pairs. Use various discourse markers to connect your ideas and express your attitude to the statements.* / Обсудите будущее монархии в Великобритании. Используйте различные дискурсивные маркеры для выражения своей позиции и поддержания общения по теме.

Для развития **исследовательского** компонента грамматической компетенции, предусматривающего совершенствование исследовательских умений студентов, предлагаются следующие задания:

1. *Find in the blog (on the site) the examples of the grammar construction. Explain its usage depending on the context.* / Найдите в блоге (на сайте, в подборке материалов СМИ) примеры употребления грамматической конструкции. Объясните ее использование в зависимости от контекста.

2. *Translate the following sentences (the text) into Russian. Compare your version to the translation from Google Translate.* / Переведите предложения (текст) на русский язык. Сопоставьте свой вариант перевода с переводом в Google Translate.

3. *Study the context of the adverb yet in various language corpora. Compare the contexts from the corpora to the article form a monolingual dictionary. Define the frequency and the use of the adverb.* / Изучите контекст употребления наречия yet в различных корпусах языкового материала. Сопоставьте данные с информацией об употреблении наречия в толковом одноязычном словаре. Сделайте выводы о частотности и особенностях употребления наречия в различных контекстах.

4. *Study the development of the definite and indefinite article in the English language. Find appropriate examples illustrating the use of the article in different historical periods.* / Изучите историческое развитие определенного (неопределенного) артикля в английском языке. Подберите соответствующие примеры, иллюстрирующие употребление артикля в различные исторические периоды.

Представленный комплекс заданий способствует формированию в сознании студентов иноязычных грамматических категорий, систематизирует грамматические знания, позволяет активизировать употребление грамматических структур в речевой деятельности, способствует развитию умений автономного анализа языкового материала в широком социокультурном контексте.

## Заключение

Проведенное исследование позволяет заключить, что грамматическая компетенция является важнейшей частью лингвистического компонента коммуникативной компетенции, определяющей успешность межкультурного общения и решения профессиональных задач.

Грамматическая компетенция студентов языковых вузов определяется нами как способность обучаемых понимать и продуцировать корректно оформленные в соответствии с иноязычными грамматическими (морфологическими, синтаксическими, орфографическими, графическими, социолингвистическими) нормами высказывания.

В составе грамматической компетенции студентов языковых вузов мы выделяем языковой, психологический и исследовательский компоненты, определяющие сформированность в сознании грамматических знаний и категорий, навыков понимания и использования грамматических структур в речевом контексте и исследовательских умений студентов.

Проведенное исследование позволяет сделать вывод о том, что совершенствование иноязычной грамматической компетенции студентов языковых вузов является эффективным при опоре на когнитивный, коммуникативный, личностно-ориентированный и социокультурный подходы, так как они позволяют систематизировать грамматические знания путем индукции и дедукции, решать коммуникативные задачи в соответствии с социолингвистическими и социокультурными особенностями изучаемого языка на основе использования студентами различных когнитивных и учебных стратегий переработки языковой информации.

Для совершенствования языкового, психологического и исследовательского компонентов грамматической компетенции целесообразно использовать комплекс языковых, условно-коммуникативных и коммуникативных заданий, в котором представлены упражнения на анализ формы и функции грамматического явления, сопоставление альтернативных грамматических форм в контексте, подстановку корректной грамматической формы в контекст, трансформацию конструкций при помощи изученных единиц, переводы, эссе, ролевые игры, дебаты, проекты. Данные упражнения позволяют студентам языковых вузов систематизировать грамматические знания, усовершенствовать навыки использования грамматических структур в новых речевых ситуациях, развить умения анализа языкового материала в широком социокультурном контексте.

Перспективы дальнейшего исследования видятся в разработке новых учебных материалов, базирующихся на достижениях корпусной лингвистики и цифровой лингводидактики, и эффективных упражнений для решения задачи дальнейшего совершенствования иноязычной грамматической компетенции обучаемых различных направлений.

### Источники | References

1. Азимов Э. Г., Шукин А. Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания иностранных языков). СПб.: Златоуст, 1999.
2. Алиева Т. И. Формы контроля при проверке грамматической компетенции у студентов языковых вузов (на примере французского языка) // Язык и деятельность. Научные чтения: сборник статей по итогам VIII международной конференции. М., 2023.
3. Белова Е. Н. Роль информационно-коммуникационных технологий в формировании иноязычной грамматической компетенции в условиях автономного обучения // Письма в Эмиссия. Оффлайн (The Emissia. Offline Letters). 2020. № 4.
4. Еловская С. В., Карандеева Л. Г., Хаусманн-Ушкова Н. В. Формирование иноязычной грамматической компетенции у обучающихся старших классов // Вестник Тамбовского университета. Серия «Гуманитарные науки». 2019. Т. 24. № 183.
5. Игнаткова С. В. Развитие иноязычной грамматической компетенции переводчика как характеристики языковой личности // Педагогическое образование в России. 2014. № 3.
6. Котрикадзе Е. В., Жаркова Л. И. Формирование грамматической компетенции у студентов неязыковых вузов в процессе изучения английского языка // Проблемы современного педагогического образования. 2023. № 78-3.
7. Лебедева М. В., Поршнева Е. Р. Проблема формирования грамматической компетенции будущих переводчиков // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. 2019. № 4.
8. Левченко В. В., Мещерякова О. В. Стратегии формирования грамматической компетенции в профессионально ориентированном обучении иностранному языку // Балтийский гуманитарный журнал. 2019. Т. 8. № 3 (28).
9. Лисовская Е. Н. К вопросу о сущности грамматической компетенции при обучении иностранному языку // Наука в современном мире: материалы конференции. Нефтекамск, 2023.
10. Лоза В. И. Развитие грамматической компетенции при обучении иностранному языку аспирантов естественных специальностей // Междисциплинарные аспекты лингвистических исследований: сборник научных трудов / под ред. А. В. Зиньковской, В. В. Катерминой, С. Х. Липириди, А. М. Прима, А. В. Самойловой. Краснодар, 2022.
11. Мирюлюбов А. А. История отечественной методики обучения иностранным языкам. М.: Ступени; Инфра-М, 2002.
12. Новоклинова А. В., Валько О. В. Формирование иноязычной грамматической компетенции на основе таксономии образовательных целей // Мир науки. Педагогика и психология. 2021. Т. 9. № 6.
13. Подгорская О. Н. Формирование грамматической компетенции как составляющей иноязычной коммуникативной компетенции будущих учителей иностранного языка // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2018. № 8 (131).
14. Сычева О. В. Понятие грамматической компетенции как цели формирования в языковом вузе // Наука и образование сегодня. 2016. № 5.
15. Чернецкая И. В. Профессионально-направленное обучение грамматике английского языка студентов старших курсов филологических факультетов педагогических вузов: английский язык как вторая специальность: автореф. дисс. ... к. пед. н. СПб., 2001.
16. Шведова Н. Ю. Грамматика // Языкознание. Большой энциклопедический словарь / под ред. В. Н. Ярцевой. Изд-е 2-е. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998.

17. Шимичев А. С. Иноязычная грамматическая компетенция будущих бакалавров лингвистики (межкультурный подход): монография. Н. Новгород: НГЛУ, 2017.
18. Ятаева Е. В., Кокшарова А. И. Дидактический потенциал интернет-мемов как средства развития грамматической компетенции (на материале обучения студентов языковых вузов) // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. 2021. № 4 (33).
19. Biber D., Conrad S., Reppen R. *Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.
20. Biber D., Johansson S., Leech G., Conrad S., Finegan E. *Longman Grammar of Spoken and Written English*. L.: Longman, 2000.
21. Carter R., McCarthy M. *Cambridge Grammar of English*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
22. Harmer J. *The Practice of English Language Teaching*. L.: Pearson Education Limited, 2007.
23. *Modern Language Teaching: The Reform Movement: in 5 vols.* / ed. by A. P. R. Howatt, R. C. Smith. L. – N. Y.: Routledge, 2002. Vol. 1. Linguistic Foundations; Vol. 4. Britain and Scandinavia.
24. Parrot M. *Grammar for English Language Teachers*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.
25. Richards J. C., Schmidt R. W. *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. 3rd ed. L.: Pearson Education Limited, 2002.

### Информация об авторах | Author information



Давыдова Юлия Григорьевна<sup>1</sup>, к. пед. н., доц.

<sup>1</sup> Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики



Davydova Yulia Grigorjevna<sup>1</sup>, PhD

<sup>1</sup> Saint Petersburg University of Management Technologies and Economics

<sup>1</sup> [alxyulin@mail.ru](mailto:alxyulin@mail.ru)

### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 22.01.2024; опубликовано online (published online): 12.03.2024.

**Ключевые слова (keywords):** преподавание иноязычной грамматики; грамматическая компетенция студентов языковых вузов; структура иноязычной грамматической компетенции; комплекс заданий для развития грамматической компетенции; teaching foreign language grammar; grammatical competence of students at linguistic universities; structure of foreign language grammatical competence; set of tasks for developing grammatical competence.